

Owners Manual

MAGNUM® A5 COMPACT

ELECTRIC AIRLESS SPRAYER



333317A

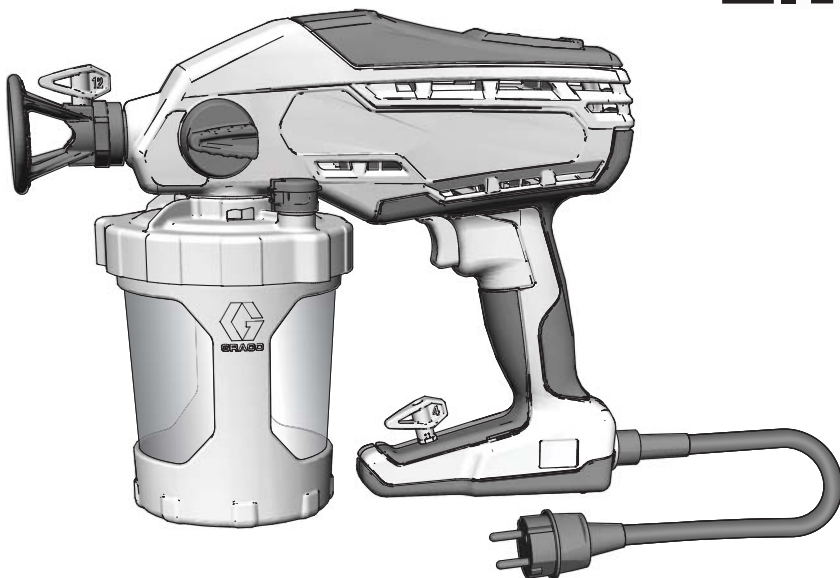
Pulverizadores de pintura serie proyectos

ES



Instrucciones de seguridad importantes

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual y en la unidad, incluido el cable de alimentación. Debe estar familiarizado con los controles y el uso adecuado del equipo. Guarde estas instrucciones.



t123952a

⚠ ADVERTENCIA

Use solamente materiales a base de agua. No utilice materiales que digan "INFLAMABLE" en el envase. Para obtener más información sobre el material, pida las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS) al distribuidor o al minorista.

<http://www.magnumbygraco.eu>

812402/25

Solo para aplicaciones de pulverización portátiles de pinturas y revestimientos arquitectónicos con base acuosa y base oleosa (tipo alcohol mineral)

Únicamente para uso en el hogar.

No aprobado para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Índice

Información importante para el usuario	3
Información de seguridad general de herramientas motorizadas	4
Información de seguridad del pulverizador	6
Identificación de componentes	9
Puesta en marcha	10
Comienzo de un trabajo nuevo	10
Relleno del FlexLiner	12
Modo de pulverización	13
Control de velocidad dual	13
Técnicas de pulverización	13
Disparo del pulverizador	14
Dirección del pulverizador	14
Calidad del patrón de pulverización	14
Limpieza	15
Procedimiento de descompresión	15
Limpieza del pulverizador	15
Limpieza de VacuValve	17
Almacenamiento	18
Procedimientos comunes	19
Instalación de boquillas de pulverización	19
Desobstrucción de la boquilla de pulverización	20
Lavado de un nuevo pulverizador	20
Piezas de repuesto	23
Resolución de problemas	25
Datos técnicos	30
Garantía limitada de Graco	31

Modelo	Nombre	Voltaje	Tamaño de la boquilla	Descripción	Presión máxima de funcionamiento
16Y388 16Y389	Magnum A5 Compact	230 V	0.015	Velocidad fija	1200 psi (8,3 MPa, 83 bar)
16Y390	Magnum A5 Compact DS	230 V	0.015	Velocidad dual	900-1300 psi (6,2 MPa, 62 bar - 8,9 MPa, 89 bar)

Información importante para el usuario

¡Gracias por su compra!

Antes de usar el pulverizador, lea en este Manual del usuario las instrucciones completas sobre el uso apropiado y las advertencias de seguridad.

¡ENHORABUENA! Ha adquirido un pulverizador de pintura de alta calidad fabricado por Graco Inc. Este pulverizador está diseñado para brindar un excelente rendimiento de pulverización con pinturas arquitectónicas y revestimientos a base de agua. Esta información para el usuario le ayudará a comprender los tipos de materiales que pueden y no pueden usarse con el pulverizador.

Lea la información en la etiqueta del envase del producto para determinar si se puede utilizar con el pulverizador. Solicite una hoja de datos de seguridad de material del (MSDS) a su proveedor. Las etiquetas del envase y la MSDS le explicarán el contenido del material y las precauciones específicas relacionadas.

Las pinturas, los revestimientos y los materiales de limpieza, normalmente se agrupan en una de las siguientes **2 categorías básicas**:



CON BASE ACUOSA: La etiqueta del envase debe indicar que el material puede limpiarse con agua y jabón. El pulverizador es compatible con este tipo de material. El pulverizador **NO** es compatible con limpiadores agresivos tipo lejía blanqueadora.



INFLAMABLE: Este tipo de material contiene disolventes inflamables como el xileno, tolueno, nafta, MEK, disolvente de laca, acetona, alcohol desnaturalizado y aguarrás. La etiqueta del envase debe indicar que este material es INFLAMABLE. Este tipo de material **NO** es compatible con su pulverizador y **NO SE PUEDEN** utilizar.

Información de seguridad general de herramientas motorizadas

ADVERTENCIA

Lea todas las instrucciones y todos los avisos de seguridad.

El no seguimiento de las instrucciones y advertencias puede traer como consecuencia una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones personales graves.

Guarde todas las instrucciones y advertencias para su consulta en el futuro.

El término "herramienta motorizada" en las advertencias hace referencia a su herramienta motorizada con electricidad (con cable).

Seguridad en la zona de trabajo

- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras son propicias para accidentes.
- **No use las herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas motorizadas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- **Mantenga a los niños y transeúntes alejados mientras use una herramienta motorizada.** Las distracciones pueden causar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de la herramienta motorizada deben coincidir con la toma de alimentación. No modifique el enchufe en forma alguna. No use ningún adaptador con las herramientas motorizadas conectadas a masa (puestas a tierra).** Los enchufes no modificados y sus correspondientes tomas de alimentación reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto con el cuerpo de superficies conectadas a masa o puestas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si su cuerpo se conecta a masa o tierra.
- **No exponga las herramientas motorizadas a la lluvia ni a condiciones de mucha humedad.** La entrada de agua en una herramienta motorizada aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **No fuerce el cable. No use nunca el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta motorizada.** Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes pronunciados y piezas móviles. Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descargas eléctricas.
- **Al trabajar con la herramienta motorizada en exteriores, use un cable de extensión adecuado para exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es imprescindible utilizar una herramienta motorizada en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

ADVERTENCIA

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando use una herramienta motorizada. No utilice una herramienta motorizada cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de desatención mientras utiliza una herramienta motorizada puede tener como consecuencia lesiones personales graves.
- **Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección ocular.** El equipo protector, tal como la máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, un casco duro o protección para los oídos, utilizado en las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.
- **Evite los arranques no intencionados. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o batería, recogerla o transportarla.** El transporte de herramientas motorizadas con el dedo sobre el interruptor o la conexión de herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido propicia accidentes.
- **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta motorizada.** Una llave inglesa u otra llave fijada a una pieza giratoria de la herramienta motorizada puede provocar lesiones corporales.
- **No estire el cuerpo. Mantenga un sostén y un equilibrio efectivo en todo momento.** De este modo, podrá controlar mejor la herramienta motorizada en situaciones inesperadas.
- **Vista adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se proveen dispositivos para la conexión de instalaciones destinadas a la extracción y el almacenamiento del polvo, asegúrese de que estos estén conectados y se usen adecuadamente.** El uso de captadores de polvo puede reducir los peligros relacionados con este.

ADVERTENCIA

Uso y cuidado de la herramienta motorizada

- **No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada correcta para su cometido.** La herramienta motorizada correcta realizará el trabajo mejor y de manera más segura a la velocidad para la que se ha diseñado.
- **No utilice la herramienta motorizada si el interruptor no enciende y apaga.** Una herramienta motorizada que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios o guardar las herramientas motorizadas.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de iniciar la herramienta motorizada de manera accidental.
- **Guarde las herramientas motorizadas que no se usen fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta motorizada o con estas instrucciones accionen la herramienta motorizada.** Las herramientas motorizadas son peligrosas en manos de usuarios no formados.
- **Realice el mantenimiento de las herramientas motorizadas. Revise que no haya alineamientos erróneos ni unión de piezas en movimiento, rotura de piezas y ninguna otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta motorizada. Si está dañada, haga reparar la herramienta motorizada antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas motorizadas mantenidas deficientemente.
- **Use la herramienta motorizada, los accesorios, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de la herramienta motorizada para realizar tareas diferentes de aquellas para las cuales fue diseñada podría causar una situación peligrosa.

Servicio

- **Haga reparar la herramienta motorizada por un reparador cualificado que emplee solamente piezas de recambio idénticas.** De este modo se garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta motorizada.

Información de seguridad del pulverizador

Las advertencias siguientes corresponden a la puesta en marcha, uso, mantenimiento y reparación de este equipo. El símbolo de exclamación lo alerta sobre una advertencia general y los símbolos de peligro se refieren a riesgos específicos de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente estas Advertencias. Los símbolos y advertencias de peligro específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer en todo el cuerpo de este manual en donde corresponda.

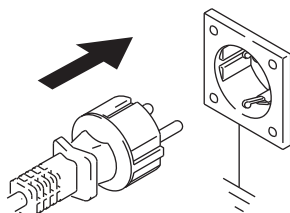
⚠ ADVERTENCIA



INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas ya que proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra con un enchufe de conexión a tierra apropiado. El enchufe macho debe estar enchufado en un tomacorriente correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con los códigos y legislación locales.

- La instalación incorrecta del enchufe macho de conexión a tierra puede crear riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando sea necesario reparar o sustituir el cable o el enchufe, no conecte el cable de conexión a tierra a uno de los terminales de hoja plana.
- El cable de conexión a tierra es el cable con aislamiento de color verde con o sin rayas amarillas.
- Verifique con un electricista o personal de servicio cualificado cuando las instrucciones de conexión a tierra no se comprendan completamente, o cuando haya dudas sobre la conexión a tierra correcta del producto.
- No modifique la clavija suministrada; si no encaja en la toma eléctrica, pida a un electricista cualificado que instale una toma de corriente adecuada.
- Este producto está diseñado para utilizar un circuito nominal de 230 V y tiene un enchufe de conexión a tierra similar al enchufe ilustrado en las siguientes figuras.
- Conecte el producto únicamente a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe macho.
- No use un adaptador con este producto.



⚠ ADVERTENCIA



Cables de extensión:

- Use únicamente un cable de extensión trifásico que tenga un enchufe macho con conexión a tierra y un tomacorriente que acepte el enchufe del producto.
- Un cable de menor tamaño provoca una caída en la tensión de línea, pérdida de potencia y recalentamiento. Si tiene dudas utilice el siguiente calibre. Cuanto más pequeño el número de calibre, más grueso es el cable.
- Al trabajar con el pulverizador en exteriores, use un cable de extensión adecuado para exteriores.
- Asegúrese de que el cable de extensión no esté dañado. Al usar un cable de extensión, asegúrese de que sea suficientemente fuerte para transportar la corriente que consume su pulverizador. Vea la tabla para los calibres y largos apropiados:

Cable de extensión

Tamaño del conductor		Longitud
AWG (American Wire Gauge)	Métrico	Máximo
18	1,0 mm ²	15 m (50 pies)
16	1,5 mm ²	30 m (100 pies)
14	2,5 mm ²	61 m (200 pies)

⚠ ADVERTENCIA



PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIONES

Las emanaciones inflamables, como las de disolvente o pintura en la zona de trabajo pueden encenderse o explotar. Para evitar incendios y explosiones:



- El pulverizador genera chispas. No pulverice o lave con líquidos inflamables.
- Use solamente materiales a base de agua.
- Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.
- No pulverice o limpie con líquidos inflamables.
- El paso de pintura o disolvente a través del equipo puede desarrollar electricidad estática. La electricidad estática en presencia de vapores de pintura o disolvente genera riesgo de incendio o explosión.

- Mantenga el pulverizador separado, como mínimo, 10 in (25 cm) de los objetos mientras pulveriza o lava.
- Para evitar las descargas estáticas, compruebe que todos los recipientes y sistemas de recuperación estén conectados a tierra.
- Conecte a un tomacorriente conectado a tierra y use cables de extensión conectados a tierra. No use un adaptador de 3 a 2 clavijas.
- No utilice pintura ni un disolvente que contenga hidrocarburos halogenados.
- No fume en la zona de pulverización.
- No accione interruptores de luz, motores o productos similares que produzcan chispas en la zona de pulverización.
- Mantenga la zona limpia y sin recipientes de pintura o disolvente, trapos y otros materiales inflamables.
- Conozca el contenido de las pinturas y los disolventes que esté pulverizando. Lea todas las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS) y las etiquetas de los recipientes suministrados con las pinturas y los disolventes. Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de pintura y disolvente.
- El equipo extintor de incendios debe estar presente y funcionando.

⚠ ADVERTENCIA



PELIGRO DE INYECCIÓN A TRAVÉS DE LA PIEL



La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. En caso de que se produzca la inyección, **busque inmediatamente tratamiento quirúrgico.**

- No apunte el pulverizador a ninguna otra persona o animal, ni los pulverice.
- Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo.
- Desconecte la alimentación cuando no esté pulverizando.
- Use siempre el protector de boquilla. No pulverice sin el protector de la boquilla en su lugar.
- Sea precavido al limpiar y cambiar las boquillas pulverizadoras. En caso de que la boquilla de pulverización se atasque mientras pulveriza, siga el **Procedimiento de descompresión**, página 15 para descomprimir antes de retirar la boquilla de pulverización para su limpieza.
- No deje la unidad encendida ni presurizada mientras esté desatendida. Cuando no esté utilizando la unidad, apáguela y siga el **Procedimiento de descompresión**, página 15.
- Verifique las piezas en busca de signos de daño. Sustituya todas las piezas dañadas.
- Este sistema tiene capacidad para producir una presión de 2 000 psi. Use piezas de repuesto o accesorios con capacidad para 2 000 psi de presión nominal como mínimo.
- No transporte la unidad con el dedo en el gatillo.
- Verifique que todas las conexiones sean seguras antes de usar la unidad.
- Sepa cómo parar la unidad y purgar rápidamente la presión. Familiarícese a fondo con los controles.

⚠ ADVERTENCIA



PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Este equipo debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra, configuración o utilización incorrecta del sistema puede causar descargas eléctricas.



- Apague y desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar el mantenimiento del equipo.
- Conéctelo únicamente a tomacorrientes conectados a tierra.
- Utilice únicamente cables de extensión trifásicos.
- Asegúrese de que las clavijas de tierra estén intactas en los cables de alimentación y extensión.
- No lo exponga a la lluvia ni a condiciones de mucha humedad. Almacénelo en interiores.



PELIGROS DEBIDOS A LA UTILIZACIÓN INCORRECTA DEL EQUIPO

El uso incorrecto puede provocar la muerte o lesiones graves.

- Al pintar, utilice siempre guantes, protección ocular y mascarilla adecuados.
- No use el equipo ni pulverice cerca de niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento.
- No se incline ni se ponga de pie sobre un soporte inestable. Mantenga un sostén y equilibrio efectivo en todo momento.
- Manténgase alerta y observe lo que hace.
- No use el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol.
- Úselo solo en ubicaciones secas. No lo exponga al agua o la lluvia.
- Úselo en zonas bien iluminadas.
- No pulverice al aire libre en días con viento.



PELIGRO DE FLUIDOS O EMANACIONES TÓXICAS

Los fluidos o emanaciones tóxicas pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.

- Lea la Hoja de datos de seguridad del material (MSDS) para conocer los peligros específicos de los líquidos que esté utilizando.
- Guarde los fluidos peligrosos en un envase adecuado que haya sido aprobado. Proceda a su eliminación siguiendo las directrices pertinentes.

⚠ ADVERTENCIA



PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO BAJO PRESIÓN

El uso de fluidos que son incompatibles con el aluminio en un equipo presurizado puede provocar una reacción química grave y roturas del equipo. Cualquier incumplimiento de esta advertencia puede causar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.

- No use 1,1,1-tricloroetano, cloruro de metileno u otros disolventes de hidrocarburos halogenados o productos que contengan dichos disolventes.
- No use lejía clorada.
- Muchos otros fluidos pueden contener sustancias químicas que reaccionen con el aluminio. Consulte con su proveedor de materiales para comprobar la compatibilidad.

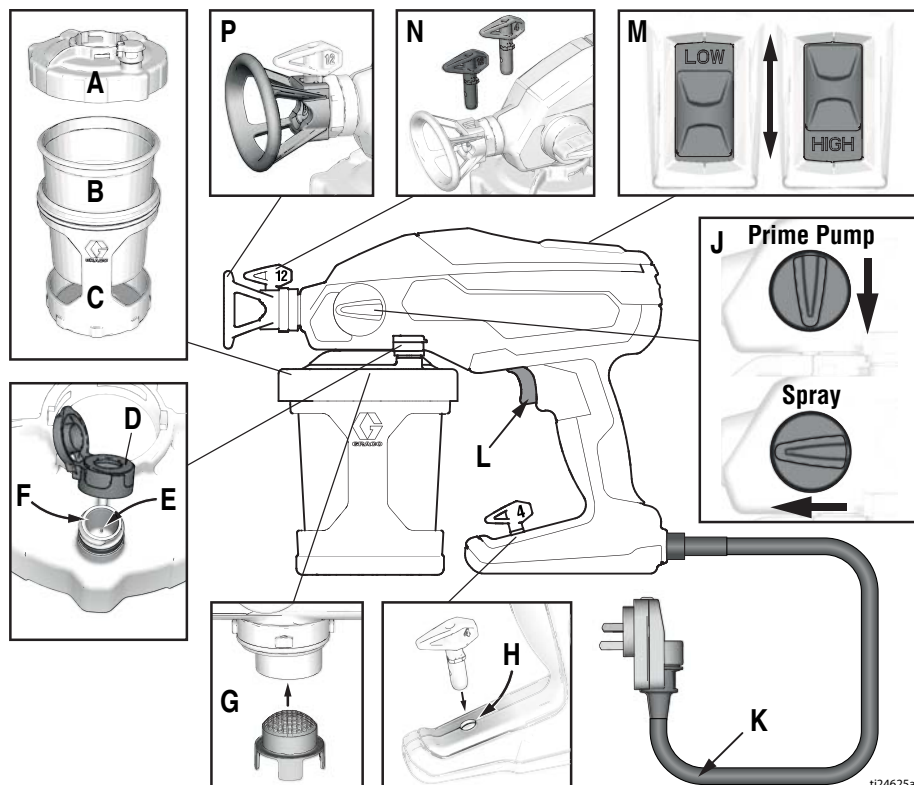


EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

Use equipo de protección adecuado en la zona de trabajo para contribuir a evitar lesiones graves, incluso lesiones oculares, pérdida auditiva, inhalación de emanaciones tóxicas y quemaduras. Este equipo protector incluye, entre otros, lo siguiente:

- Gafas protectoras y protección auditiva.
- Mascarillas, ropa de protección y guantes que cumplan con las recomendaciones del fabricante del fluido y el disolvente.

Identificación de componentes



ti24625a

A	Cubierta de copa
B	FlexLiner
C	Soporte de copa
D	Tapa VacuValve
E	Orificio de aire VacuValve
F	Depósito VacuValve
G	Colador
H	Portaboquilla de pulverización
J	Botón bomba de cebado/pulverizador

K	Cable de alimentación
L	Gatillo del pulverizador
M	Control de velocidad dual, interruptor de alta/baja (no disponible en todas las unidades)
N	Boquilla de pulverización, negro (patrón de 12 pulgadas [30,47 cm]) Boquilla de pulverización, gris (patrón de 4 pulgadas [10,16 cm])
P	Protector de boquilla de pulverización

Puesta en marcha



Use solamente materiales a base de agua.

No utilice materiales que digan "INFLAMABLE" en el envase. Para obtener más información sobre el material, pida las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS) al distribuidor o al minorista.

Mantenga la zona de pulverización bien ventilada. Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.

AVISO

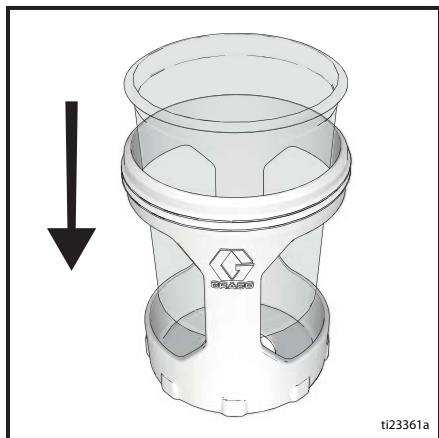
El pulverizador **NO** es compatible con limpiadores agresivos tipo lejía blanqueadora. El uso de estos limpiadores puede causar daños al pulverizador.

Comienzo de un trabajo nuevo

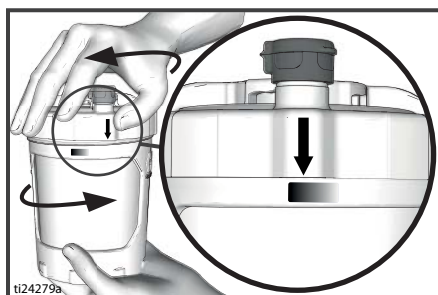
Si usa el pulverizador por primera vez, consulte **Lavado de un nuevo pulverizador**, página 20.

Agite el material según las recomendaciones del fabricante. Si el material ya se abrió con anterioridad, es recomendable estirarlo para evitar obstrucciones en la boquilla de pulverización.

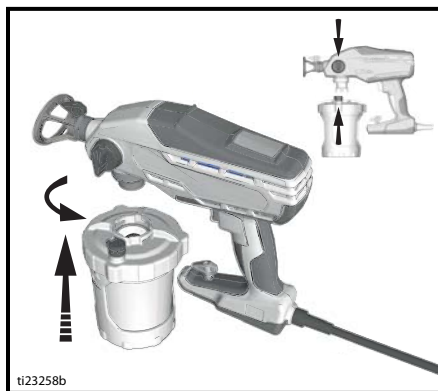
1. Instale FlexLiner en el soporte de copa.



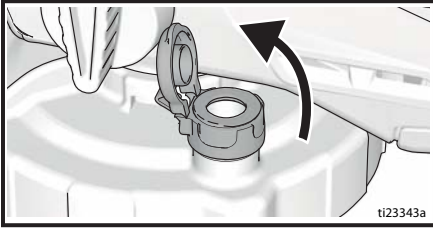
2. Llene FlexLiner con material. Apriete firmemente la cubierta de la copa en el soporte de copa. Apriete de manera que la flecha de la cubierta de la copa se encuentre dentro del rango del indicador del soporte de la copa.



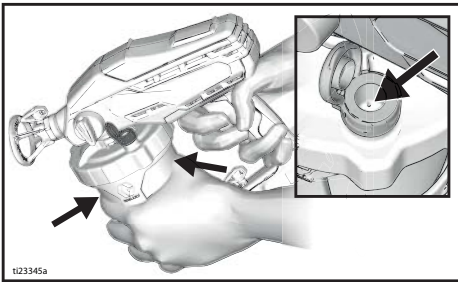
3. Alinee el VacuValve de la cubierta de la copa con el botón de bomba de cebado/pulverización. Empuje el conjunto de copa en el pulverizador y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo.



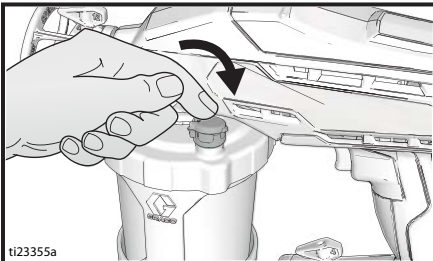
4. El VacuValve es una parte importante de su nuevo pulverizador. Se utiliza para evacuar el aire del FlexLiner. Abra la tapa del VacuValve.



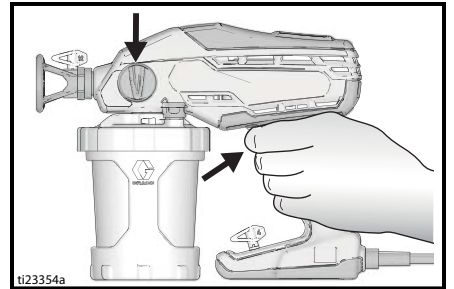
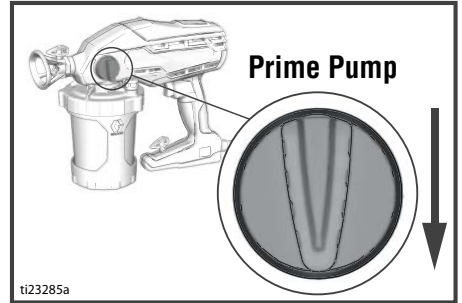
5. Incline el pulverizador de forma que el VacuValve se encuentre en el punto más alto, lo que provoca que el aire existente en el FlexLiner suba hasta el VacuValve. Oprima suavemente el FlexLiner para evacuar todo el aire a través del orificio de aire del VacuValve. Una vez vea que el material entra en el depósito del VacuValve, debe haberse evacuado todo el aire del FlexLiner.



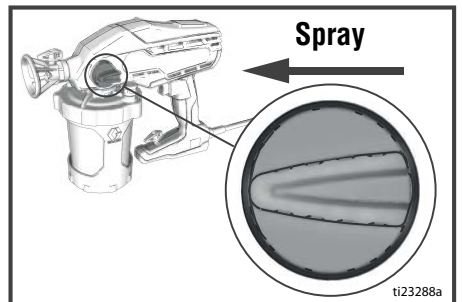
6. Deje de oprimir el FlexLiner y cierre la tapa del VacuValve. Escuchará el clic cuando se cierre la tapa correctamente.



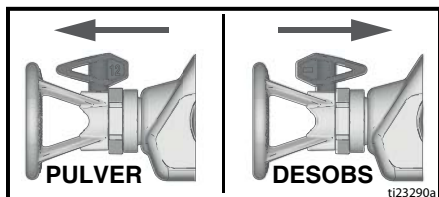
7. Conecte el pulverizador a la fuente de alimentación.
8. Gire el botón de cebado de bomba/pulverización hasta la posición de cebado de bomba. Para llenar el pulverizador con fluido, apunte el pulverizador hacia un área de desecho y mantenga pulsado el gatillo durante cinco o diez segundos.



9. Gire el botón de cebado de bomba/pulverización hacia la posición de pulverización.



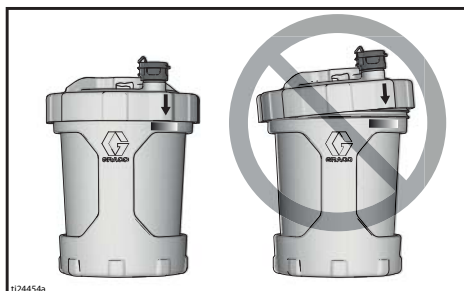
10. Asegúrese de que la boquilla del pulverizador se encuentra en la posición de pulverización.



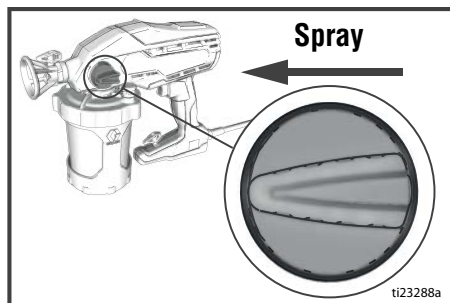
11. Ahora está listo para pulverizar.

Si el pulverizador no pulveriza, intente uno de los pasos que figuran a continuación:

- Asegúrese de que haya un solo FlexLiner en el soporte de la copa. Es posible que dos forros estén muy juntos y parezcan ser uno solo.
- Asegúrese de que la cubierta de la copa esté firmemente roscada al soporte de la copa. Si las roscas son visibles por debajo de la cubierta de la copa cuando está bien apretada, significa que se ha cruzado la rosca de la cubierta. Retire completamente y vuelva a colocar la cubierta de la copa en el soporte de la copa de forma que no sean visibles las roscas cuando estén apretadas.



- Repita los pasos 2 a 6 de las páginas 10 a 11 para asegurarse de que se evacúe todo el aire del FlexLiner.
- Asegúrese de que el botón de la bomba de cebado/pulverización esté en posición de pulverización.



- Si el pulverizador sigue sin pulverizar, realice los pasos 10 y 11 en la página 22. Si se pulveriza material mientras está hacia abajo, existe aire en la copa. Repita los pasos anteriores.

Relleno del FlexLiner

Si se agota la pintura del pulverizador, simplemente separe el soporte de copa de la cubierta de copa/pulverizador y vuelva a llenar el FlexLiner.

1. Desenchufe el pulverizador de la fuente de alimentación.
2. Separe el soporte de copa de la cubierta de copa/pulverizador. Coloque el pulverizador hacia abajo sobre una superficie plana. Esto mantendrá la pintura húmeda en la cubierta de la copa.



3. Siga los pasos 2 a 11 del procedimiento **Comienzo de un trabajo nuevo**, página 10.

Modo de pulverización

Dedique unos momentos antes de pulverizar a revisar estos sencillos consejos para garantizar el éxito de su proyecto de pulverización.

Control de velocidad dual

(no disponible en todas las unidades)

La función de control de velocidad le permite frenar o acelerar la pulverización.

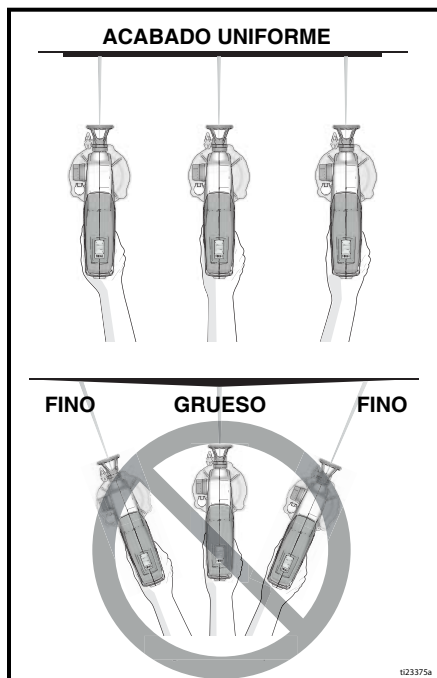
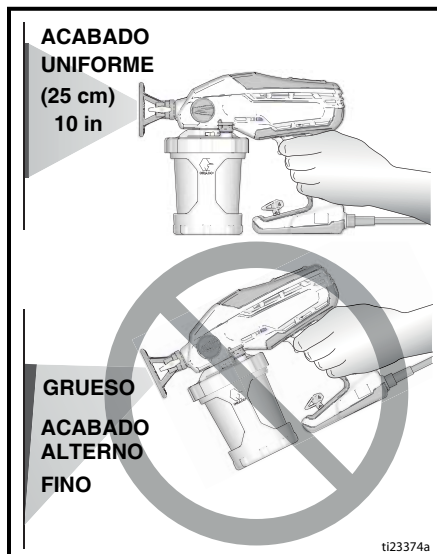
- Gire el control de velocidad dual a baja para ralentizar la velocidad de la aplicación para el aprendizaje inicial de la pulverización o cuando pulverice elementos pequeños que requieran más control.
- La posición de baja velocidad ofrece más control y disminuye la sobrepulverización cuando se utilizan materiales más ligeros como óxidos.
- Gire el control de velocidad dual a alta cuando quiera trabajar más rápidamente y cuando pulverice superficies grandes.
- Para reducir la pulverización excesiva, siempre pulverice con la menor velocidad posible que produzca un patrón de pulverización aceptable.

Técnicas de pulverización

Utilice un trozo de cartón para practicar estas técnicas básicas de pulverización antes de comenzar a pulverizar en la superficie.

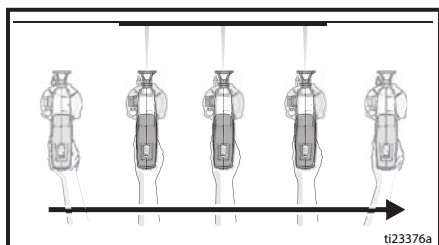
- Sujete el pulverizador a una distancia de 10 in (25 cm) de la superficie y apunte hacia esta de forma recta. Si se inclina el pulverizador para dirigir el ángulo de pulverización, se producirá un acabado no uniforme.
- Flexione la muñeca para que el pulverizador apunte siempre en forma recta. Mover el pulverizador como un abanico para dirigir la pulverización en forma angulada producirá acabados no uniformes.

NOTA: La velocidad con la que mueva el pulverizador afectará la aplicación de la pulverización. Si el material presenta pulsos, usted se está moviendo demasiado deprisa. Si el material gotea, se está moviendo demasiado lento. Consulte **Resolución de problemas**, página 25.



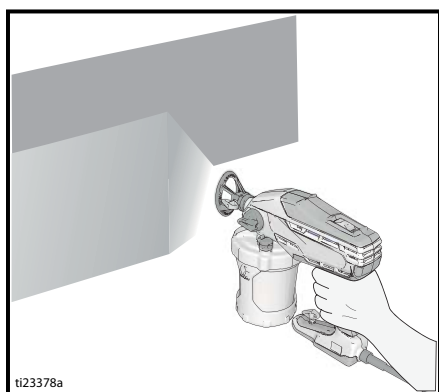
Disparo del pulverizador

Apriete el gatillo después de iniciar la pasada. Suelte el gatillo antes de finalizar la pasada. La pistola debe estar en movimiento cuando se aprieta y suelta el gatillo.



Dirección del pulverizador

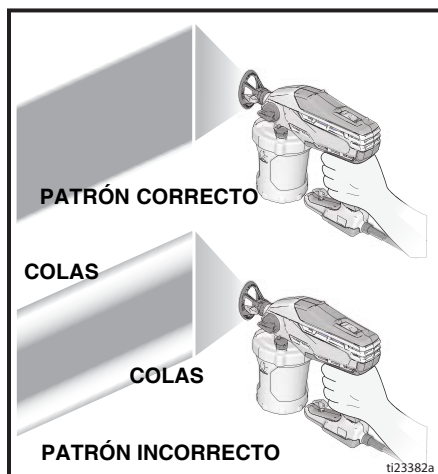
Apunte el pulverizador hacia el borde inferior de la pasada anterior para superponerlas por mitades.



Al girar el protector de la boquilla de pulverización se cambia el patrón a orientaciones horizontal o vertical. Cuando pulverice esquinas verticales gire el protector de la boquilla hasta la orientación horizontal y mueva el pulverizador arriba y abajo.

Calidad del patrón de pulverización

Un patrón de pulverización correcto se distribuye uniformemente a medida que llega a la superficie. Si se mantienen las colas, puede que deba diluir más el material. Si es necesario diluir el material, siga las recomendaciones del fabricante.



Si se ven pulsaciones en el patrón, intente lo siguiente:

- Gire el control dual de velocidad a ALTA
- Frene la velocidad del movimiento
- Mantenga el pulverizador más alejado de la superficie
- Utilice la boquilla de pulverización negra (12")

**El patrón de pulverización
tiene pulsos**

Limpieza



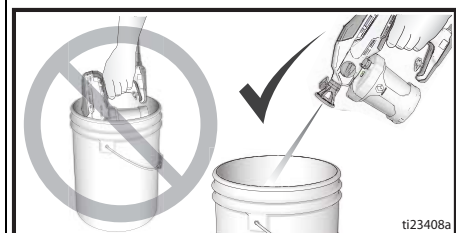
Use solamente materiales a base de agua.

No utilice materiales que digan "INFLAMABLE" en el envase. Para obtener más información sobre el material, pida las Hojas de datos de seguridad del material (MSDS) al distribuidor o al minorista.

Realice la limpieza en una zona bien ventilada.

Mantenga un buen suministro de aire fresco circulando por la zona.

Para evitar lesiones graves o daños al equipo, no exponga los componentes electrónicos del pulverizador a los fluidos de lavado. Mantenga el pulverizador a **10 in (25 cm) como mínimo** por encima del borde del recipiente cuando lo esté lavando.



ti23408a

Procedimiento de descompresión

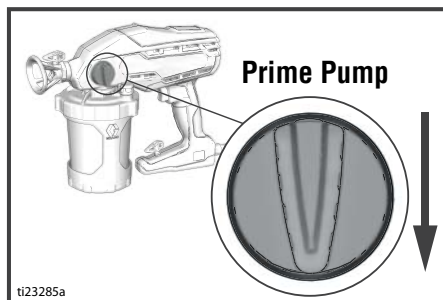


Siga el Procedimiento de descompresión siempre que vea este símbolo.



Este pulverizador genera una presión interna de 2000 psi (14 Mpa, 138 bar) durante su uso. Siga este **Procedimiento de descompresión** siempre que deje de pulverizar y antes de limpiar, verificar, dar servicio o transportar el equipo, para evitar lesiones graves.

1. Desconecte la alimentación eléctrica (desconecte el cable de alimentación).
2. Gire el botón de cebado de bomba/pulverización hasta la posición de cebado de bomba para descomprimir.

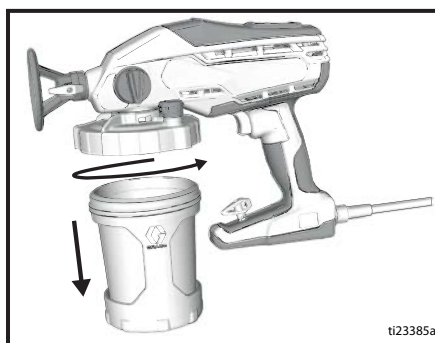


ti23285a

Limpieza del pulverizador

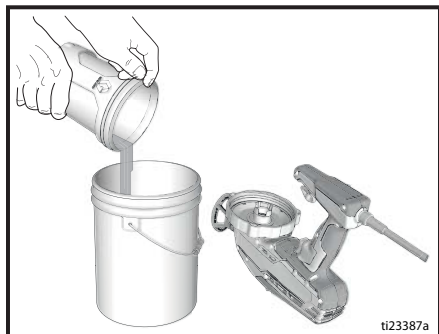
¡La limpieza correcta del pulverizador y después de cada trabajo de pulverización es de la máxima importancia! Un cuidado y mantenimiento correcto hará que el pulverizador de pintura dure más y funcione sin problemas.

1. Gire el botón de la bomba de cebado/pulverización hasta la posición de cebado de bomba para descomprimir.
2. Separe el soporte de copa con el FlexLiner de la cubierta de copa/pulverizador.



ti23385a

3. Coloque el pulverizador hacia abajo sobre una superficie plana. Esto mantendrá la pintura húmeda en la cubierta de la copa. Devuelva el exceso de material al contenedor original. Mantenga el FlexLiner en su posición cuando vierta el material.

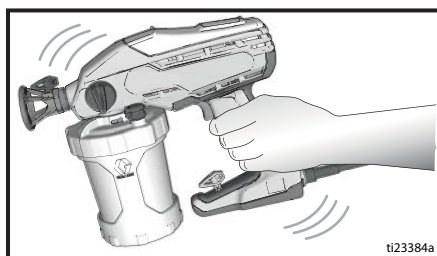


4. Puede desechar el FlexLiner usado e instalar un nuevo FlexLiner o limpiar un FlexLiner usado.
5. Para limpiar el pulverizador, llene el FlexLiner aproximadamente la mitad con agua.
6. Apriete firmemente la cubierta de la copa en el soporte de copa.

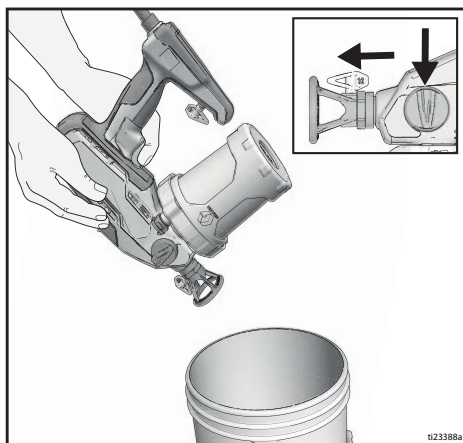


7. Para limpiar la cubierta de la copa y el filtro de malla, fije el conjunto de copa en el pulverizador y agite todo el pulverizador durante diez segundos.

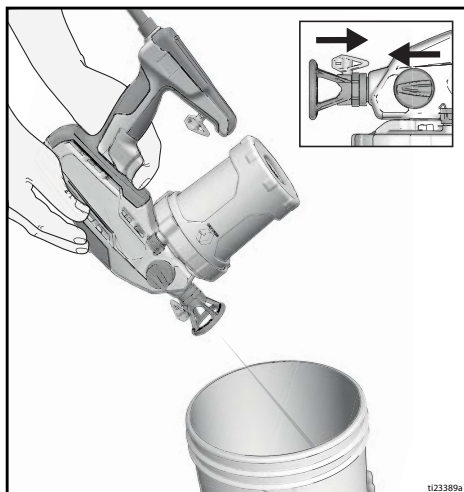
8. Asegúrese de que el botón de cebado de bomba/pulverización se encuentre en la posición de cebado de bomba (apuntando hacia abajo). En modelos con un interruptor de control de velocidad dual, colóquelo en el valor de alta velocidad.



9. Invierta el pulverizador hacia abajo y apunte el pulverizador hacia el bidón de desecho. Apriete el gatillo durante diez segundos.



10. Gire el botón de cebado de bomba/pulverización hacia delante hasta la posición de pulverización. Invierta la boquilla de pulverización hasta la posición de DESOBSTRUIR.
11. Mientras mantiene invertido el pulverizador, apúntelo hacia un bidón de desechos. Apriete el gatillo durante cinco segundos. Suelte el gatillo.
12. Si se ha utilizado la segunda boquilla de pulverización, saque la boquilla de pulverización limpiada del porta-boquillas e instálela. Consulte **Instalación de boquillas de pulverización**, página 19. Repita los pasos 10 y 11 para limpiar la segunda boquilla de pulverización.

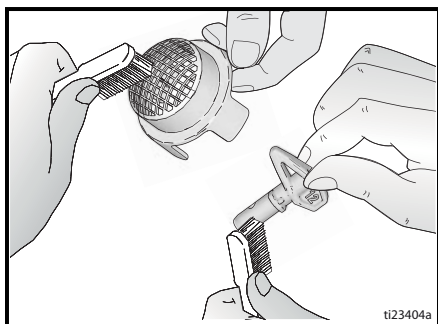


13. Quite el conjunto de copa y descarte el fluido usado. Deseche de forma adecuada el fluido de limpieza usado.

14. Sustituya el fluido de limpieza y repita los pasos 1 a 13 hasta que la salida de pulverización esté limpia.

¡IMPORTANTE! Para obtener los mejores resultados, no pulverice más de una taza de agua a través de la boquilla mientras limpie. Si es necesario vaciar más, retire la boquilla del pulverizador para evitar un desgaste excesivo.

15. Retire la boquilla de pulverización y el filtro de malla, consulte **Retire la boquilla de pulverización**, página 19. Limpie con agua y jabón. Si es necesario, puede usar un cepillo suave para aflojar y quitar el material seco.



16. Utilice un paño suave para limpiar el soporte de la copa y la cubierta de la copa.



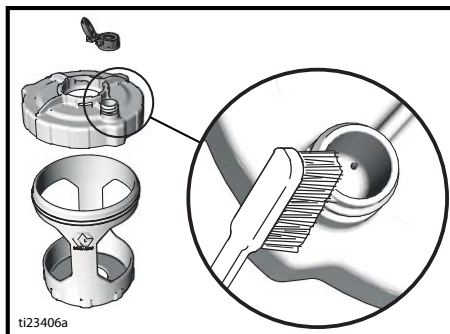
AVISO

El protector de la boquilla de pulverización está fijada permanentemente al pulverizador. El desmontaje para la limpieza no es necesario y provocará daños en el pulverizador.

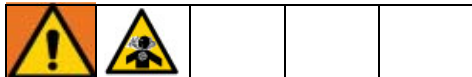
Limpieza de VacuValve

El VacuValve es una parte importante de su pulverizador y debe limpiarse después de cada uso.

1. Quite la tapa de VacuValve de la cubierta de la copa y límpiela.
2. Limpie el depósito de VacuValve en la tapa.
3. Limpie el orificio de aire de VacuValve. Si el agujero de aire de VacuValve se obstruye, utilice un trozo de papel para limpiar el orificio.



Almacenamiento

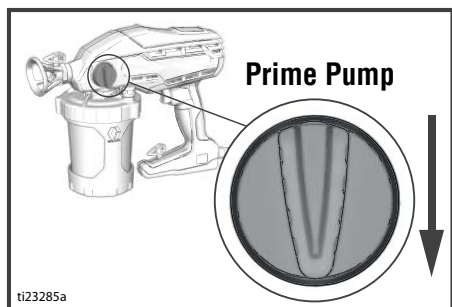


AVISO

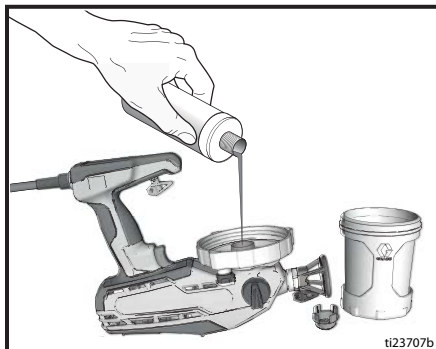
No almacenar la pulverizadora con Pump Armor producirá problemas de funcionamiento la próxima vez que pulverice. Siempre haga circular Pump Armor a través del pulverizador después de limpiarlo. **El agua dejada en la pulverizadora corroerá y dañará la bomba.**

El fluido de Pump Armor protege el pulverizador mientras está almacenado. Ayuda a proteger contra la congelación y la corrosión del pulverizador, cuando no esté en uso.

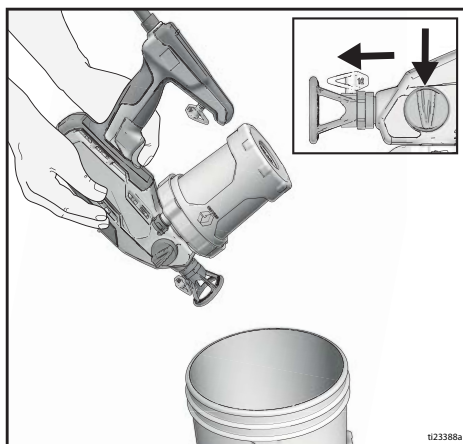
1. Limpie el pulverizador y el conjunto de copa. Consulte **Limpieza**, página 15.
2. Gire el botón de cebado de bomba/pulverización hacia abajo hasta la posición de cebado de bomba. Quite el soporte de copa y el FlexLiner. Asegúrese de que la tapa de VacuValve esté cerrada.



3. Separe el soporte de copa con el FlexLiner de la cubierta de copa/pulverizador. Coloque el pulverizador hacia abajo sobre una superficie plana.
4. Quite el filtro de la apertura de la bomba.
5. Con el pulverizador girado al revés, vierta aproximadamente 2 onzas (60 ml) de Pump Armor en la apertura de la bomba.
6. Instale el filtro de malla en la apertura de la bomba.



7. Con el pulverizador girado al revés, coloque el soporte de copa con el FlexLiner en el pulverizador.
8. Manteniendo el pulverizador girado al revés sobre un contenedor de desecho, apriete el gatillo del pulverizador durante tres segundos.



9. Gire el botón de cebado de bomba/pulverización hacia la posición de pulverización. Retire el conjunto de copa y vierta de nuevo el Pump Armor restante en su botella. Sustituya la tapa resistente a niños y aprétela firmemente para su almacenaje.
10. Almacene el pulverizador en interiores, en un sitio fresco y seco. Almacénela **solo en posición vertical**. Nunca almacene el pulverizador con material en la copa.

Procedimientos comunes

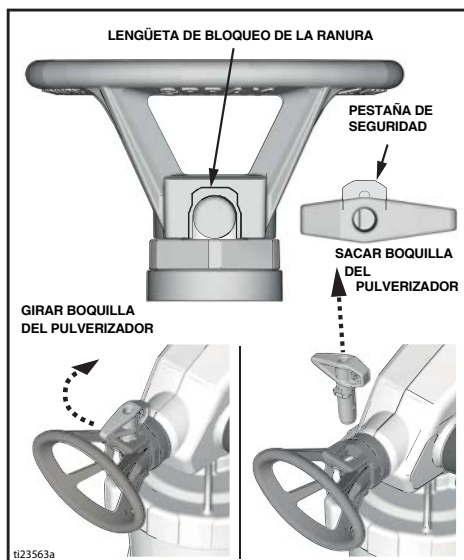
Instalación de boquillas de pulverización



No coloque la mano delante de la boquilla de pulverización.

Este pulverizador dispone de dos boquillas de pulverización para su uso. La boquilla negra produce un patrón de pulverización de 12 pulgadas (30,47 cm) de anchura. La boquilla gris produce un patrón de pulverización de 4 in (10,16 cm) de anchura.

Se puede utilizar cualquiera de las boquillas de pulverización para pulverizar materiales recomendados para ser recorridos con un tamaño de boquilla de 0,015. Consulte el contenedor del material para obtener recomendaciones relativas al tamaño de boquilla de pulverización.



Retire la boquilla de pulverización

1. Efectúe el **Procedimiento de descompresión**, página 15.
2. Gire la boquilla de pulverización 90 grados desde la posición de pulverización o desobstrucción.
3. Empuje la boquilla de pulverización hacia fuera del protector de boquilla de pulverización.

Instalación de la boquilla de pulverización

1. Mientras sostiene la punta de pulverización a 90 grados de la posición de pulverización o desobstrucción, alinee la lengüeta de cierre de la boquilla de pulverización con la pestaña de bloqueo de la ranura del protector de la boquilla de pulverización.
2. Empuje la boquilla de pulverización completamente en la ranura del protector de boquilla de pulverización.
3. Gire la boquilla de pulverización hacia la posición de pulverización.

NOTA: Asegúrese que la pestaña de bloqueo se empuja completamente en la ranura del protector de boquilla de pulverización cuando se encuentre en las posiciones de pulverización o desobstrucción.

NOTA: Si la lengüeta de bloqueo de la ranura está bloqueada en el protector de la boquilla de pulverización, impidiendo la instalación de dicha boquilla, gire el protector de la boquilla de pulverización hasta que quede visualmente alineado con el orificio interno; a continuación, instale la boquilla de pulverización.

AVISO

El protector de la boquilla de pulverización está fijada permanentemente al pulverizador. El desmontaje para la limpieza no es necesario y provocará daños en el pulverizador.

- Las boquillas se desgastan con el uso y la pintura abrasiva y deben sustituirse periódicamente.
- Si el patrón de pulverización es deficiente, puede que la boquilla esté gastada. Sustituya la boquilla de pulverización. Consulte **Diagnóstico del patrón de pulverización**, página 27.

AVISO

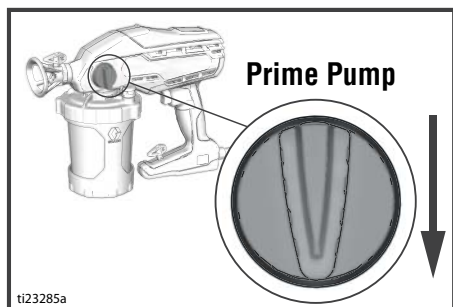
Las boquillas de pulverización deben limpiarse o almacenarse en líquido de limpieza apropiado (agua o Pump Armor) inmediatamente después de su uso para asegurarse que no se dejan secar materiales en la boquilla de pulverización. Si no lo hace, provocará daños en la boquilla del pulverizador. Consulte **Limpieza**, página 15.

Desobstrucción de la boquilla de pulverización

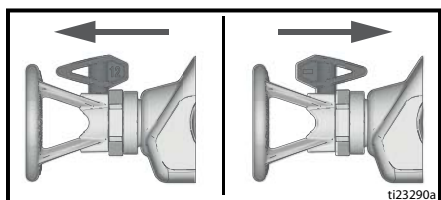


En caso de que partículas o residuos obstruyan la boquilla de pulverización, este pulverizador está diseñado con una boquilla de pulverización reversible que se puede usar para liberar rápida y fácilmente las partículas sin desmontar el pulverizador.

1. Efectúe el **Procedimiento de descompresión**, página 15.
2. Para desobstruir la boquilla del pulverizador, gire el botón de cebado de bomba/pulverización hacia abajo hasta la posición de cebado de bomba.

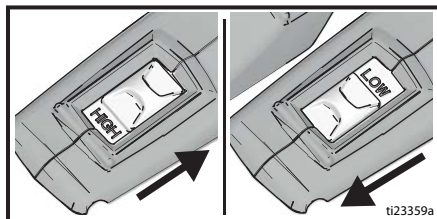


3. Invierta la boquilla de pulverización hasta la posición de DESOBSTRUIR.

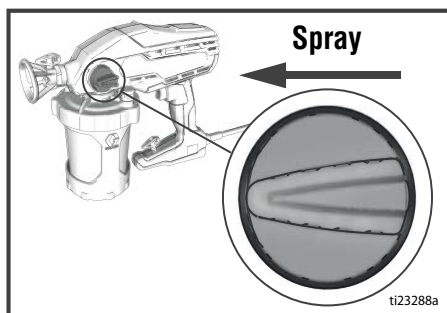


PULVERIZAR DESOBSTRUCCIÓN

4. En unidades con interruptor de control de la velocidad, mueva el interruptor de control hasta el valor ALTA.



5. Apunte el pulverizador al área de desecho, gire el botón de cebado de bomba/pulverización hacia delante a la posición de pulverización. Apriete el gatillo para eliminar la obstrucción.

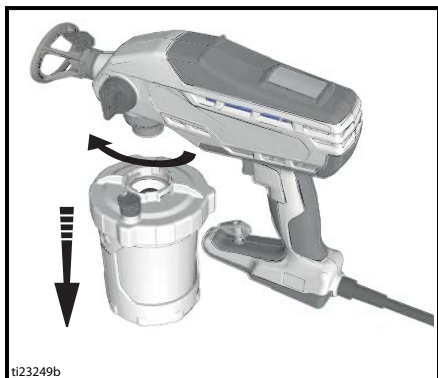


6. Gire el botón de cebado de bomba/pulverización hacia abajo hasta la posición de cebado. Gire la boquilla de pulverización de vuelta a la posición PULVERIZAR. Gire el botón de cebado de bomba/pulverización hacia delante hasta la posición de pulverización y reanude la pulverización.
7. Si la boquilla de pulverización sigue estando obstruida, quizás deba repetir los pasos 2 a 6 o sustituirla por un nuevo conjunto de boquilla de pulverización. Consulte **Instalación de boquillas de pulverización**, página 19.

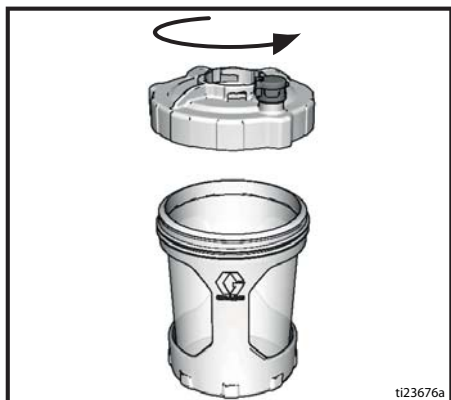
Lavado de un nuevo pulverizador

Este pulverizador viene de fábrica con una pequeña cantidad de material de prueba en el sistema. **Es importante que elimine este material mediante el lavado del pulverizador antes de usarlo por primera vez.**

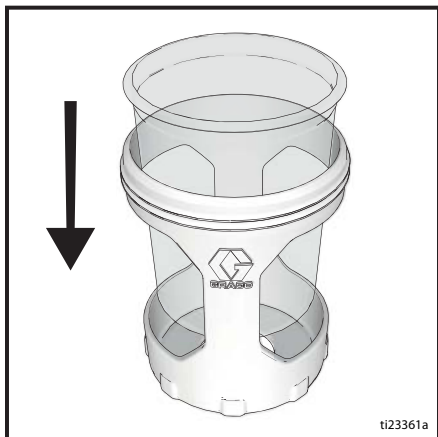
1. Quite el conjunto de la copa del pulverizador girándolo hacia la izquierda y tirando hacia abajo.



2. Desatornille la cubierta de copa del soporte de copa.



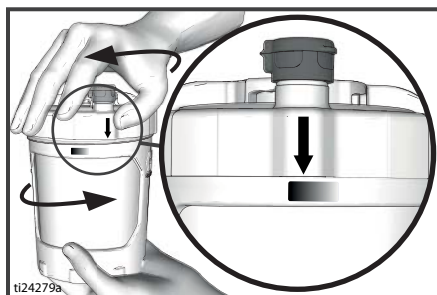
3. Asegúrese de que el FlexLiner se encuentre en el soporte de copa.



4. Llene el FlexLiner con agua.

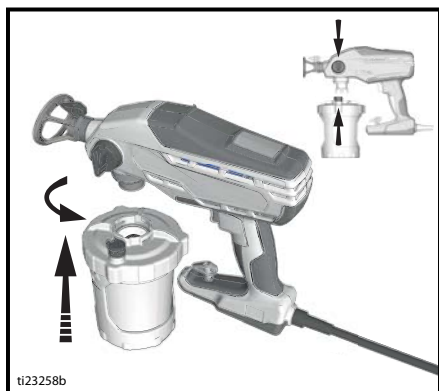


5. Apriete firmemente la cubierta de la copa en el soporte de copa. Apriete de manera que la flecha de la cubierta de la copa se encuentre dentro del rango del indicador del soporte de la copa.

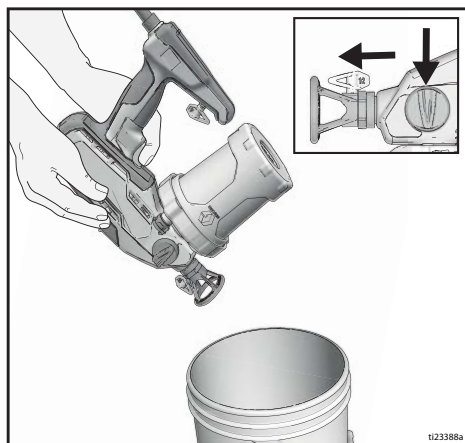


Procedimientos comunes

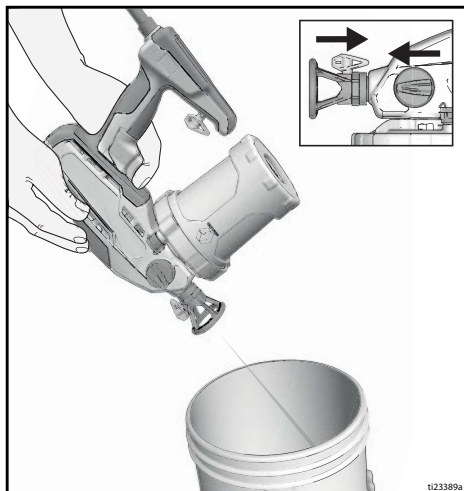
6. Alinee el VacuValve de la cubierta de la copa con el botón de bomba de cebado/pulverización. Empuje el conjunto de copa en el pulverizador y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo.



7. Conecte el pulverizador a la fuente de alimentación.
8. Asegúrese de que el botón de cebado de bomba/pulverización se encuentre en la posición de cebado de bomba (apuntando hacia abajo). En modelos con un interruptor de control de velocidad dual, colóquelo en el valor de alta velocidad.
9. Invierta el pulverizador hacia abajo y apunte el pulverizador hacia el bidón de desecho. Dispare el gatillo durante tres segundos.



10. Gire el botón de cebado de bomba/pulverización hacia delante hasta la posición de pulverización. Gire la boquilla de pulverización 180 grados hasta la posición de desobstrucción.



11. Mientras mantiene invertido el pulverizador, apúntelo hacia un bidón de desechos. Dispare el gatillo durante tres segundos.

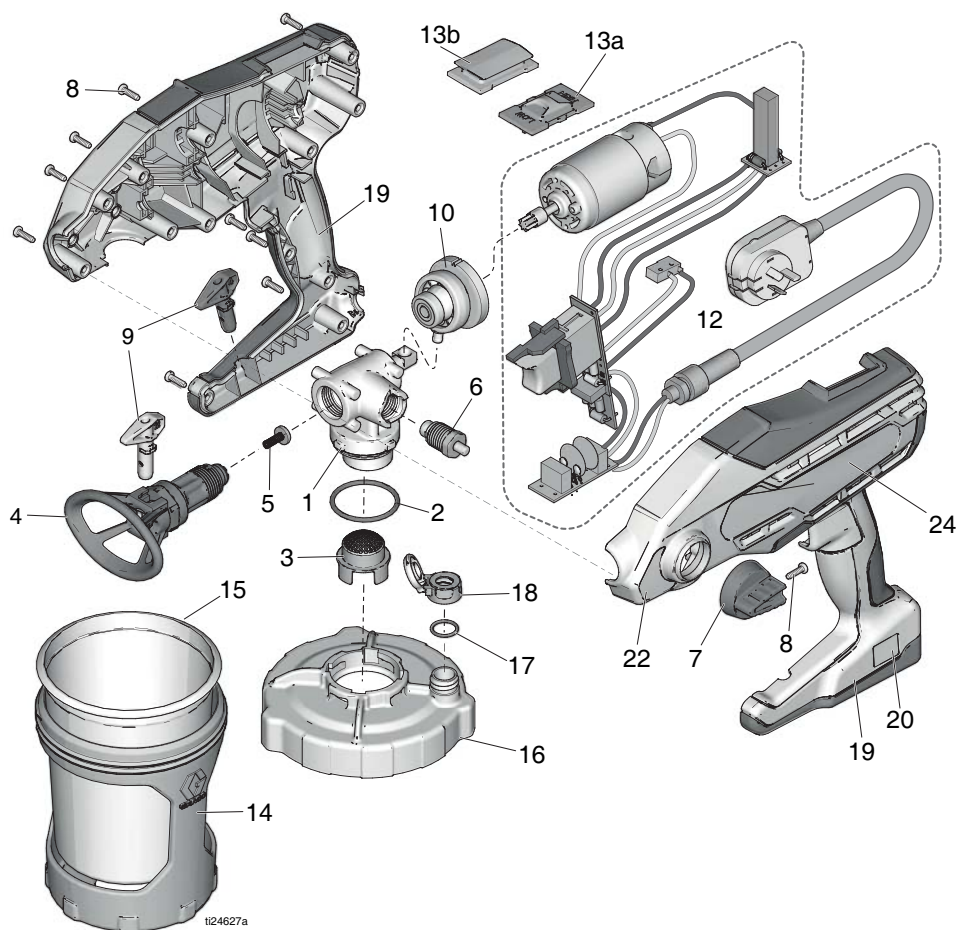
¡IMPORTANTE! Para obtener los mejores resultados, no pulverice más de una taza de agua a través de la boquilla mientras limpie. Si es necesario vaciar más, retire la boquilla del pulverizador para evitar un desgaste excesivo.

12. El pulverizador ya está limpio y preparado para su uso. Consulte **Puesta en marcha**, página 10.

¡IMPORTANTE! El motor tiene una función integrada para protegerse a sí mismo de un uso excesivo. Si el motor se detiene, el interruptor térmico se ha disparado. **No devuelva el pulverizador al almacenaje.** El motor funcionará normalmente después de enfriarse durante 20-30 minutos.

Piezas de repuesto

Modelos 16Y388, 16Y389, 16Y390



Lista de piezas- Modelos 16Y388, 16Y389, 16Y390

Ref.	Si tiene este modelo de pulverizador	Pida el número de pieza	Descripción
1			Kit, bomba
	16Y388, 16Y389	17A217	El conjunto de bomba completo <i>incluye 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8</i>
	16Y388, 16Y389	17A218	El alojamiento de bomba <i>incluye 2, 3, 5</i>
	16Y390	17B415	El conjunto de bomba completo <i>incluye 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8</i>
	16Y390	17B416	El alojamiento de bomba <i>incluye 2, 3, 5</i>
2	Todos los modelos	16Y425	JUNTA TÓRICA
3	Todos los modelos	16W849	Filtro de malla
4	Todos los modelos	17A219	Kit, conjunto de aguja <i>incluye 5 y boquilla de pulverización 17A222</i>
5	Todos los modelos	17A220	Kit, salida de bomba
6	Todos los modelos	17A402	Válvula de cebado/pulverización
7	Todos los modelos	17A221	Kit, botón de cebado de bomba/pulverización <i>incluye cant. 1 de referencia 8</i>
8	Todos los modelos	119236	Tornillo, T-15 (par 8-10 in-lb/0,9-1,1 N•m)
9	Todos los modelos	17A223	Boquillas de pulverización, (negra/patrón de 12 in, gris/patrón de 4 in)
10	Todos los modelos	16X880	Conjunto reciprocador
12			Control, electrónico <i>incluye el motor, el cable de alimentación y el interruptor</i>
	16Y388, 16Y389	17A225	Velocidad fija, 230 V (no mostrado)
	16Y390	17B654	Velocidad dual, 230 V
13a	16Y390	16X868	Interruptor, control de velocidad dual
13b	16Y388, 16Y389	16X869	Enchufe
14	Todos los modelos	16W846	Soporte, copa
15	Todos los modelos	17A226	Kit, <i>FlexLiner</i> (paquete de 3)
16	Todos los modelos	17B636	Cubierta, copa
17	Todos los modelos	115719	JUNTA TÓRICA
18	Todos los modelos	16X806	Tapa VacuValve
19	Todos los modelos	17A227	Kit, alojamiento azul <i>incluye cant. 13 de referencia 8,</i>
20	Todos los modelos	16Y680	Etiqueta, Estados Unidos
22	Todos los modelos	16Y678	Etiqueta, control
23 ▲	Todos los modelos	17A201	Etiqueta, advertencia y número de modelo, lateral (no se muestra)
24			Etiqueta, marca
	16Y388, 16Y389	17A476	Magnum A5 Compact
	16Y390	17A477	Magnum A5 Compact DS
	- - -	243104	Pump Armor, 32 onzas, disponible para la venta (no se muestra)
▲ Pueden solicitarse etiquetas, identificadores y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin cargo.			

Resolución de problemas



Verifique todos los elementos de esta Tabla de resolución de problemas antes de llevar el pulverizador a un centro de servicio autorizado.

<http://www.magnumbygraco.eu>

333317A

Diagnóstico del pulverizador

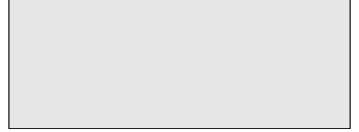
Problema	Causa	Solución
El pulverizador no hace ningún ruido al apretar el gatillo	Fuente de alimentación.	Verifique la alimentación que llega al pulverizador.
	El motor se ha sobrecalentado.	Espere 20-30 minutos para que el motor se enfríe.
	Fallo en el control electrónico.	Sustituya el control eléctrico.
El pulverizador hace ruido, pero no pulveriza material cuando se aprieta el gatillo	El pulverizador no está cebado.	Cebe la bomba. Consulte Comienzo de un trabajo nuevo , página 10.
		Asegúrese de que haya un solo FlexLiner en el soporte de copa.
		Asegúrese de que la cubierta de la copa esté firmemente roscada al soporte de la copa. Si las roscas son visibles por debajo de la cubierta de la copa cuando está bien apretada, retírela completamente del soporte de copa y vuelva a instalarla de modo que no se vean las roscas cuando esté apretada.
		Asegúrese de que la cubierta de la copa esté apretada en el soporte de la copa de modo que la flecha de la cubierta se encuentre dentro del rango del indicador del soporte de copa.
		Asegúrese de que el conjunto de copa esté fijado correctamente al pulverizador.
		Limpie el depósito de VacuValve y el orificio de aire. Consulte , página 17.
		Limpie el pulverizador. Consulte Limpieza , página 15.

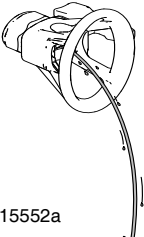
Problema	Causa	Solución
	El botón de cebado de bomba/pulverización se encuentra en la posición de cebado de bomba.	Gire el botón de cebado de bomba/pulverización hacia delante hasta la posición de pulverización.
	La boquilla de pulverización no está en posición de PULVERIZAR.	Gire la boquilla de pulverización hasta la posición de PULVERIZAR.
	La boquilla de pulverización está obstruida.	Consulte Desobstrucción de la boquilla de pulverización , página 20.
	El interruptor de control de velocidad está en baja velocidad.	En los modelos con un interruptor de control de velocidad dual, colóquelo en la posición de alta velocidad.
	No hay material o el nivel de material es bajo en la copa de material.	Rellene el FlexLiner con material y cebe la bomba. Consulte Relleno del FlexLiner , página 12.
El pulverizador pulveriza con resultados deficientes	La boquilla de pulverización está parcialmente obstruida.	Consulte Desobstrucción de la boquilla de pulverización , página 20.
	La boquilla de pulverización no está en la posición correcta.	Gire la boquilla de pulverización hacia la posición de PULVERIZAR.
	Boquilla de pulverización incorrecta para la aplicación de material.	Instale un tamaño diferente de boquilla de pulverización. Consulte Instalación de boquillas de pulverización , página 19.
	La boquilla de pulverización está desgastada o dañada.	Sustituya la boquilla de pulverización. Consulte Instalación de boquillas de pulverización , página 19.
	El material que está siendo pulverizado está aireado porque se ha agitado.	NO agite el material. Revuelva el material o verifique la recomendación del fabricante para el material que se va a pulverizar.
	El material que se pulveriza está demasiado frío para pulverizar.	Caliente el material.
La pintura gotea desde la zona del gatillo del pulverizador.	La bomba ha alcanzado el final de vida útil.	Sustituya la bomba.

Problema	Causa	Solución
La pintura gotea en las roscas de la copa.	La copa no se ha asentado correctamente.	Asegurarse de que solo haya un FlexLiner en el soporte de copa.
		Asegúrese de que la cubierta de la copa esté firmemente roscada al soporte de la copa. Si las roscas son visibles por debajo del soporte de copa, retire completamente la cubierta de copa y vuelva a instalarla en el soporte de copa de modo que no se vean las roscas cuando esté apretada.
		Asegúrese de que la cubierta de copa esté apretada en el soporte de copa de modo que la flecha de la cubierta de copa se encuentre en el rango del indicador del soporte de copa.
		Evite doblar o presionar el soporte de la copa cuando evacúe el aire del FlexLiner.
		Evite tirar del FlexLiner cuando evacúe el aire del FlexLiner.
		Asegúrese de que la tapa del FlexLiner o la junta de la cubierta de copa no esté dañada.
		Asegúrese de que la tapa del FlexLiner y la junta de la cubierta de copa no tenga restos de pintura seca.
		Reemplace el FlexLiner.

Diagnóstico del patrón de pulverización

Problema	Causa	Solución
El patrón de pulverización tiene pulsos: 	El operador se está moviendo demasiado rápido al pulverizar.	Disminuya la velocidad de movimiento.
	La boquilla de pulverización está obstruida.	Desobstruya la boquilla de pulverización o límpiela, consulte Desobstrucción de la boquilla de pulverización , página 20.
	Material difícil de atomizarse.	En modelos con un interruptor de control de velocidad dual, colóquelo en el valor de ALTA velocidad.
		Mantenga el pulverizador más alejado de la superficie.
		Utilice la boquilla de pulverización negra (12"). Consulte Instalación de boquillas de pulverización , página 19.

Problema	Causa	Solución
El patrón de pulverización tiene colas:  ti15526a	El interruptor de control de velocidad está en baja velocidad. Puede que sea necesario diluir el material. Boquilla de pulverización incorrecta para la aplicación de material. El material no es compatible con el pulverizador. La boquilla de pulverización está desgastada o dañada.	En modelos con un interruptor de control de velocidad dual, colóquelo en el valor de alta velocidad. El material diluido sigue las recomendaciones del fabricante de pintura. Instale un tamaño diferente de boquilla de pulverización. Consulte Instalación de boquillas de pulverización, página 19. Cambie el material. Sustituya la boquilla de pulverización. Consulte Instalación de boquillas de pulverización, página 19.
El patrón de pulverizado presenta gotas/flaccidez: 	El operador se está moviendo demasiado lento al pulverizar. El pulverizador está demasiado cerca de la superficie de destino. Mantenga apretado el gatillo mientras cambia la dirección de pulverización. El interruptor de control de la velocidad está en alta. La boquilla de pulverización está desgastada o dañada.	Mueva el pulverizador más rápidamente mientras pulveriza. Aleje el pulverizador de la superficie a 10 in (25 cm) Suelte el gatillo cuando cambie de dirección. En modelos con un interruptor de control de velocidad dual, colóquelo en el valor de baja velocidad. Sustituya la boquilla de pulverización. Consulte Instalación de boquillas de pulverización, página 19.
El patrón de pulverización es demasiado estrecho:  ti15523a	El pulverizador está demasiado cerca de la superficie de destino. Boquilla de pulverización incorrecta para la aplicación de material. La boquilla de pulverización está desgastada o dañada.	Aleje el pulverizador de la superficie a 10 in (25 cm) Instale un tamaño diferente de boquilla de pulverización. Consulte Instalación de boquillas de pulverización, página 19. Sustituya la boquilla de pulverización. Consulte Instalación de boquillas de pulverización, página 19.
El patrón de pulverización es demasiado ancho:  ti15527a	El pulverizador está demasiado lejos de la superficie de destino. Boquilla de pulverización incorrecta para la aplicación de material.	Acerque el pulverizador a la superficie. Instale un tamaño diferente de boquilla de pulverización. Consulte Instalación de boquillas de pulverización, página 19.
El patrón de pulverización "escupe" al iniciar o finalizar:  ti15525a	Se ha acumulado un exceso de material en el conjunto del protector de la boquilla de pulverización o la boquilla de pulverización está parcialmente obstruida. No se ha insertado la boquilla de pulverización completamente en el protector de la boquilla de pulverización. Boquilla de pulverización gastada.	Limpie el protector de la boquilla de pulverización. Consulte Desobstrucción de la boquilla de pulverización, página 20. Consulte Instalación de boquillas de pulverización, página 19. Sustituya la boquilla de pulverización. Consulte Instalación de boquillas de pulverización, página 19.

Problema	Causa	Solución
La boquilla de pulverización continúa goteando o se filtra material después de soltar el gatillo:  ti15552a	Boquilla de pulverización gastada.	Sustituya la boquilla de pulverización. Consulte Instalación de boquillas de pulverización , página 19.
	No se ha insertado la boquilla de pulverización completamente en el protector de la boquilla de pulverización.	Consulte Instalación de boquillas de pulverización , página 19.
	Si las soluciones precedentes no solucionan el problema, sustituya el conjunto de aguja.	

Datos técnicos

Pulverizador de mano		
	EE. UU.	Métrico
Presión máxima de trabajo		
TrueCoat 360	1200 psi	8,3 MPa, 83 bar
TrueCoat 360 DS	1300 psi	9 MPa, 90 bar
Amperaje máximo	1,2 A	
Peso	3,5 libras (cable de 18 in)	1,6 kg (cable de 45 cm)
Dimensiones:		
Longitud	12,50 in	31,75 cm
Anchura	5,25 in	13,34 cm
Altura	9,75 in	24,77 cm
Intervalo de temperatura de almacenamiento ◆❖	32° a 113 °F	0° a 45 °C
Intervalo de temperatura de funcionamiento ✓	40° a 90 °F	4° a 32 °C
Intervalo de humedad de almacenamiento	0 a 95 % de humedad relativa, sin condensación	
Nivel de presión sonora (según ISO 3744)	75,8 dB(A) incertidumbre K = 3 dB(A)	
Nivel de potencia sonora (según ISO 3744)	86,8 dB(A) incertidumbre K= 3 dB(A)	
Nivel de vibración (medido conforme con EN60745-1)	3,41 pies/s ² (incertidumbre k=4,9 pies/s ²)	1,04 m/s ² (incertidumbre K=1,5 m/s ²)
Cable de alimentación	18 AWG, trifásico, 18 in	1,0 mm ² , trifásico, 45 cm
Requisitos de alimentación eléctrica	220 - 240 VCA, 50 Hz, 10 A, monofásico	
Ciclo de servicio	50 %	
Orificio máximo de boquilla	0,015 in	0,38 mm

◆ Se producirán daños en la bomba si el fluido se congela en ella.

❖ Pueden producirse daños en las piezas de plástico si se producen impactos en condiciones de baja temperatura.

✓ Los cambios en la viscosidad de la pintura con temperaturas muy altas o muy bajas pueden afectar el rendimiento del pulverizador.

Utilice protección en los oídos.

El valor de vibración se ha medido conforme a un método de prueba estándar y puede usarse para comparar las herramientas motorizadas y la evaluación preliminar de la exposición.



PELIGRO DE VIBRACIONES: El valor de vibración durante el uso real del pulverizador puede diferir del valor declarado según la manera en que se utilice la herramienta. Para proteger al operario de las lesiones de vibración mano-brazo, identifique medidas de seguridad que se basen en una estimación de la exposición de las condiciones reales de uso. Tenga en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como el tiempo durante el cual la herramienta está apagada, además del tiempo de disparo.

Garantía limitada de Graco

Graco garantiza al comprador original que este producto estará libre de defectos de materiales y de fabricación por un (1) año a partir de la fecha de compra cuando se operado y mantenido de acuerdo con las instrucciones y recomendaciones escritas de Graco. Este producto está diseñado para fines personales, domésticos y sin generación de ingresos. Esta garantía queda anulada si el producto se utiliza para algún otro propósito, incluyendo pero no limitado a comercial, institucional, industrial, agrícola, alquileres o que generen rentas. Esta garantía no cubre el desgaste natural general ni cualquier mal funcionamiento, daño o desgaste causado por la mala aplicación, abrasión, corrosión, mantenimiento inadecuado o incorrecto, uso indebido, negligencia, uso indebido, accidentes, alteración, sustitución de componentes que no sean de Graco, o alteraciones, el servicio o las reparaciones por parte de alguien distinto a un centro de servicio autorizado por Graco, o cualquier otro uso, mantenimiento o reparación, no descritos específicamente en las instrucciones y recomendaciones escritas de Graco. Además, esta garantía excluye específicamente cualquier desgaste y deterioro general de la bomba, válvulas, el conjunto de la aguja y la boquilla de pulverización.

Esta garantía está condicionada al retorno prepagado del producto que se reclama defectuoso a un comprobante de compra a un centro de servicio autorizado de Graco para verificación del defecto reclamado. Para encontrar un centro de servicio autorizado de Graco, llame al 1-888-541-9788 o visítenos en línea en www.graco.com. Si el defecto reclamado es verificado, Graco reparará o sustituirá el producto sin cargo. El equipo se devolverá al comprador original con transporte prepagado. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o en la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte. La reparación o sustitución del producto bajo esta garantía no interrumpen ni prolongan el periodo de garantía o crean un nuevo periodo de garantía.

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN DETERMINADO PROPÓSITO ESTÁ LIMITADA A UN (1) AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE LE APLIQUE A USTED.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador para el incumplimiento de la garantía serán según los términos estipulados anteriormente. **EN NINGÚN CASO GRACO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE RESULTANTE DE LA VENTA O EL USO DE ESTE PRODUCTO. EN ALGUNAS JURISDICCIONES NO SE PERMITE LA EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDADES POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PODRÍA NO APLICARSE A USTED.**

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED PUEDE TENER TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO Y DE UNA PROVINCIA A OTRA.

Información sobre Graco

Para consultar la última información acerca de productos Graco, visite www.graco.com.

Para obtener información sobre patentes, visite www.graco.com/patents.

PARA HACER UN PEDIDO, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame al 1-800-541-9788 para localizar al distribuidor más cercano.

Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación. Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 333316

Oficinas centrales de Graco: Minneapolis

Oficinas internacionales: Bélgica, China, Corea, Japón

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2014, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.

www.graco.com

Revisión A, noviembre 2014